375R2102

12.8.75 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 214/9

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2102/75 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 11ης Αὐγούστου 1975

περί καθορισμοῦ τῆς ποσότητος τῶν ἀπαιτουμένων γεωμήλων γιά τήν παρασκευή ἑνός τόννου ἀμύλου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό ἀριθ. 120/67/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 13ης 'Ιουνίου 1967 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν σιτηρῶν([1]), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 665/75([2]),

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1955/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 31ης 'Ιουλίου 1975 περί τῶν ἐπιστροφῶν στήν παραγωγή, στόν τομέα τῶν σιτηρῶν καί τῆς ὀρύζης([3]), καί ἰδίως τό ἄρθρο 8,

'Εκτιμώντας:

ὅτι τό ἄρθρο 3 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1955/75 προέβλεψε ὅτι γιά τή διαχείριση τῆς ἐπιστροφῆς κατά τήν παραγωγή τοῦ ἀμύλου ἐκ τῶν γεωμήλων, ἡ ἀπαιτουμένη ποσότης τῶν γεωμήλων γιά τήν παραγωγή ἑνός τόννου ἀμύλου πρέπει νά καθορισθεῖ ἀπό τίς κοινοτικές διατάξεις σέ συνάρτηση μέ τήν περιεκτικότητα τῶν κονδύλων σέ ἄμυλο· ὅτι πρέπει νά υἱοθετηθοῦν διατάξεις ὅσο ἀφορᾶ τήν κτηθεῖσα πείρα τῶν Κρατῶν μελῶν σέ ὅτι ἀφορᾶ τίς μεθόδους ἐλέγχου τῆς περιεκτικότητας σέ ἄμυλο καί λαμβανομένου ὑπόψη ὅτι οἱ πραγματικά ἐμπορεύσιμοι κόνδυλοι παρουσιάζουν ποσοστό ὑγρασίας περίπου 20 %· ὅτι, δοθέντος ὅτι ἡ ἀπαιτουμένη ποσότης γεωμήλων γιά τήν παρασκευή ἑνός τόννου ἀμύλου εἶναι ὁρισμένη, καθίσταται δυνατός ὁ ὑπολογισμός συμφώνως πρός τό ἄρθρο 11 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 120/67/ΕΟΚ καί τό ἄρθρο 3 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1955/75, τῆς ἐπιπτώσεως τῆς ἐπιστροφῆς κατά τήν παραγωγή γιά ἕνα τόννο γεωμήλων, τῆς ἐλαχίστης τιμῆς πού θά καταβληθεῖ ἀπό τόν βιομήχανο ἀμύλου καί τῆς ἐλαχίστης τιμῆς πού θά εἰσπραχθεῖ ἀπό τόν παραγωγό·

ὅτι ἕως τό τέλος τῆς μεταβατικῆς περιόδου, γιά τήν 'Ιρλανδία καί τό 'Ηνωμένο Βασίλειο, ἡ ἐπιστροφή γιά τό ἄμυλο τῶν γεωμήλων ἐλαττοῦται κατά τό ἐξισωτικό ποσό· ὅτι αὐτό τό ἐξισωτικό ποσό εἶναι ἐπιδεκτικό νά ὑποστεῖ ἀλλαγές κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου ἐμπορίας· ὅτι, κατά συνέπεια, φαίνεται ἀδύνατο νά ὑπολογισθοῦν οἱ ἀκριβεῖς πρός εἴσπραξη ἐλάχιστες τιμές ὑπό τοῦ παραγωγοῦ γεωμήλων στήν 'Ιρλανδία καί τό 'Ηνωμένο Βασίλειο· ὅτι πρέπει, λοιπόν, νά θεωρηθοῦν οἱ ἐμφανιζόμενες στό παράρτημα 1 τιμές ὡς προσωρινές καί νά καθορισθοῦν ὁριστικά οἱ τιμές αὐτές στό τέλος κάθε περιόδου ἐμπορίας, ὅταν τό ἀκριβές ποσό τῆς ἐπιστροφῆς κατά τήν παραγωγή γι' αὐτά δύο Κράτη μέλη θά εἶναι γνωστό·

ὅτι οἱ πολλές τροποποιήσεις οἱ ὁποῖες ἔχουν ἐπέλθει στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1980/74 τῆς 25ης 'Ιουλίου 1974 περί καθορισμοῦ τῆς ποσότητος τῶν ἀναγκαίων γεωμήλων πρός παρασκευή 100 χιλιογράμμων ἀμύλου([4]), καθιστοῦν, γιά λόγους σαφηνείας, ἀναγκαία τήν ἀντικατάσταση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1980/74 μέ τόν παρόντα κανονισμό·

ὅτι τά προβλεπόμενα μέτρα στόν παρόντα κανονισμό, εἶναι σύμφωνα πρός τή γνώμη τῆς 'Επιτροπῆς Διαχειρίσεως Σιτηρῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. 'Η ἀναγκαία ποσότητα γεωμήλων γιά τήν παρασκευή ἑνός τόννου ἀμύλου, ὡς καί ἡ ἐλαχίστη πρός πληρωμή τιμή ὑπό τοῦ μεταποιητοῦ ἐλεύθερο στό ἐργοστάσιο, ἡ ἐπίπτωση τῆς ἐπιστροφῆς κατά τήν παραγωγή γιά ἕναν τόννο γεωμήλων καί ἡ εἰσπραττομένη ἐλαχίστη τιμή ὑπό τοῦ παραγωγοῦ γεωμήλων, καθορίζονται ἀνάλογα μέ τήν περιεκτικότητα σέ ἄμυλο τοῦ

([1]) ΕΕ ἀριθ. 117 τῆς 19.6.1967, σ. 2269/67.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 72 τῆς 20.3.1975, σ. 14.
([3]) ΕΕ ἀριθ. N 200 τῆς 31.7.1975, σ. 1.
([4]) ΕΕ ἀριθ. N 207 τῆς 29.7.1974, σ. 1.

θασικοῦ προϊόντος, συμφώνως πρός τόν πίνακα τῶν παραρτημάτων I καί II.

2. Ἐν τούτοις, ἡ ἐπιστροφή κατά τήν παραγωγή γιά ἕναν τόννο γεωμήλων ὡς καί ἡ ἐλαχίστη εἰσπραττομένη τιμή ὑπό τοῦ παραγωγοῦ ἀνά τόννο γεωμήλων, ἡ ὁποία ἐμφαίνεται στό παράρτημα I, θά ἐπικυρωθοῦν ἤ θά ἀντικατασταθοῦν στό τέλος κάθε περιόδου ἐμπορίας, γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ ἐπιστροφή κατά τήν παραγωγή, ἡ ὁποία ὄντως ἐφαρμόζεται στόν ἀραβόσιτο.

Ἄρθρο 2

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1980/74 καταργεῖται.

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες στίς 11 Αὐγούστου 1975.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

P. J. LARDINOIS

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

ANNEXE — ANLAGE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Poids sous l'eau de 5 050 gr de pommes de terre (en grammes)	Teneur en fécule de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de fécule (en kg)	Prix minimal franco usine à payer par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en unités de compte)	Restitution à la production par 1 000 kg de pommes de terre (en unités de compte)	Prix minimal à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en unités de compte)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt, in Prozenten, der Kartoffeln	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in kg)	Vom Stärkehersteller zu zahlender Mindestpreis frei Fabrik für 1 000 kg Kartoffeln (in RE)	Erstattung bei der Erzeugung für 1 000 kg Kartoffeln (in RE)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in RE)
Peso sotto l'acqua di 5 050 gr di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Prezzo minimo franco fabbrica da pagare dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in u.c.)	Restituzione alla produzione per 1 000 kg di patate (in u.c.)	Prezzo minimo da percepire dal produttore per 1 000 kg di patate (in u.c.)
Onderwatergewicht van 5 050 gr. aardappelen (in grammen)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in percenten)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Minimum de betalen prijs door de zetmeelfabrikant, franco fabriek, voor 1 000 kg aardappelen (in R.E.)	Restitutie bij de produktie per 1 000 kg aardappelen (in R.E.)	Minimum te ontvangen prijs door de producent per 1 000 kg aardappelen (in R.E.)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grammes)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes required for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Minimum free-at-factory price to be paid by the starch manufacturer for 1 000 kg of potatoes (u.a.)	Production refund per 1 000 kg of potatoes (u.a.)	Minimum price to be paid to the potato producer per 1 000 kg of potatoes (u.a.)
Vægt under vand af 5 050 gr. kartofler (g)	Kartoflernes stivelsesindhold (i vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Mindstepris frit fabrik, som stivelsesproducenten skal betale pr. 1 000 kg kartofler (i RE)	Produktionsrestitution pr. 1 000 kg kartofler (i RE)	Producentens mindstepris pr. 1 000 kg kartofler (i RE)
Βάρος κάτω ἀπό τό νερό 5 050 γραμμαρίων γεωμήλων (σέ γραμμάρια)	Περιεκτικότητα σέ ἄμυλο τοῦ γεωμήλου (τοῖς ἑκατό)	Ἀναγκαία ποσότητα γεωμήλων γιά τήν κατασκευή 1 000 γρ. ἀμύλου (σέ χγρ.)	Ἐλαχίστη τιμή παραδοτέου στό ἐργοστάσιο πληρωτέα ἀπό τόν κατασκευαστή ἀμύλου γιά 1000 γρ. γεώμηλα (σέ ΕΛΜ)	Ἀπόδοση στήν παραγωγή ἀνά 1 000 γραμμάρια γεωμήλων (σέ ΕΛΜ)	Ἐλαχίστη τιμή εἰσπρακτέα ἀπό τόν παραγωγό γιά 1 000 χγρ. γεωμήλων (σέ ΕΛΜ)

I. IRLANDE — IRLAND — IRLANDA — IERLAND — IRELAND — IRLAND — ΙΡΛΑΝΔΙΑ
ROYAME-UNI — VEREINIGTES KONIGREICH — REGNO UNITO — VERENIGD KÖNINKRIJK — UNITED KINGDOM — FORENEDE KONGERIGE — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1	2	3	4	5	6
352	13	6 990	23,18	0	23,18
354	13,1	6 940	23,34	0	23,34
356	13,2	6 890	23,51	0	23,51
358	13,3	6 840	23,68	0	23,68
360	13,4	6 790	23,86	0	23,86
362	13,5	6 740	24,04	0	24,04
364	13,6	6 690	24,22	0	24,22
366	13,7	6 640	24,40	0	24,40
368	13,8	6 590	24,58	0	24,58
370	13,9	6 540	24,77	0	24,77
372	14	6 490	24,96	0	24,96
374	14,1	6 450	25,12	0	25,12
376	14,2	6 400	25,31	0	25,31
378	14,3	6 360	25,47	0	25,47
380	14,4	6 310	25,67	0	25,67
382	14,5	6 270	25,84	0	25,84
384	14,6	6 230	26,00	0	26,00
386	14,7	6 180	26,21	0	26,21
388	14,8	6 140	26,38	0	26,38
390	14,9	6 100	26,56	0	26,56
392	15	6 060	26,73	0	26,73
393	15,1	6 020	26,91	0	26,91
395	15,2	5 980	27,09	0	27,09
397	15,3	5 940	27,27	0	27,27
400	15,4	5 910	27,41	0	27,41

1	2	3	4	5	6
401	15,5	5 870	27,60	0	27,60
403	15,6	5 830	27,79	0	27,79
405	15,7	5 790	27,98	0	27,98
407	15,8	5 750	28,17	0	28,17
410	15,9	5 720	28,32	0	28,32
412	16	5 680	28,52	0	28,52
413	16,1	5 650	28,67	0	28,67
415	16,2	5 620	28,82	0	28,82
417	16,3	5 580	29,03	0	29,03
420	16,4	5 550	29,19	0	29,19
421	16,5	5 510	29,40	0	29,40
423	16,6	5 480	29,56	0	29,56
425	16,7	5 450	29,72	0	29,72
427	16,8	5 410	29,94	0	29,94
429	16,9	5 380	30,11	0	30,11
430	17	5 350	30,28	0	30,28
432	17,1	5 320	30,45	0	30,45
435	17,2	5 290	30,62	0	30,62
437	17,3	5 260	30,80	0	30,80
439	17,4	5 230	30,98	0	30,98
441	17,5	5 200	31,15	0	31,15
443	17,6	5 170	31,33	0	31,33
445	17,7	5 140	31,52	0	31,52
447	17,8	5 110	31,70	0	31,70
449	17,9	5 080	31,89	0	31,89
450	18	5 050	32,08	0	32,08
452	18,1	5 020	32,27	0	32,27
455	18,2	5 000	32,40	0	32,40
456	18,3	4 970	32,60	0	32,60
458	18,4	4 940	32,79	0	32,79
460	18,5	4 920	32,93	0	32,93
462	18,6	4 890	33,13	0	33,13
465	18,7	4 860	33,33	0	33,33
466	18,8	4 840	33,47	0	33,47
468	18,9	4 810	33,68	0	33,68
470	19	4 780	33,89	0	33,89
472	19,1	4 760	34,03	0	34,03
474	19,2	4 735	34,21	0	34,21
476	19,3	4 710	34,39	0	34,39
478	19,4	4 685	34,58	0	34,58
480	19,5	4 660	34,76	0	34,76
481,6	19,6	4 640	34,91	0	34,91
483,2	19,7	4 635	34,95	0	34,95
484,8	19,8	4 620	35,06	0	35,06
486,4	19,9	4 610	35,14	0	35,14
488	20	4 600	35,22	0	35,22
490	20,1	4 590	35,29	0	35,29
492	20,2	4 585	35,33	0	35,33
494	20,3	4 580	35,37	0	35,37
496	20,4	4 575	35,41	0	35,41
498	20,5	4 570	35,45	0	35,45
500	20,6	4 560	35,53	0	35,53
502	20,7	4 555	35,56	0	35,56
504	20,8	4 550	35,60	0	35,60
506	20,9	4 540	35,68	0	35,68
508	21	4 530	35,76	0	35,76
509,9	21,1	4 520	35,84	0	35,84
511,8	21,2	4 510	35,92	0	35,92

1	2	3	4	5	6
513,7	21,3	4 500	36,00	0	36,00
515,6	21,4	4 490	36,08	0	36,08
517,5	21,5	4 480	36,16	0	36,16
519,4	21,6	4 470	36,24	0	36,24
521,3	21,7	4 460	36,32	0	36,32
523,2	21,8	4 450	36,40	0	36,40
525,1	21,9	4 440	36,49	0	36,49
527	22	4 430	36,57	0	36,57
528,8	22,1	4 420	36,65	0	36,65
530,6	22,2	4 410	36,73	0	36,73
532,4	22,3	4 400	36,82	0	36,82
534,2	22,4	4 395	36,86	0	36,86
536	22,5	4 385	36,94	0	36,94
537,8	22,6	4 375	37,03	0	37,03
539,6	22,7	4 365	37,11	0	37,11
541,4	22,8	4 360	37,16	0	37,16
543,2	22,9	4 350	37,24	0	37,24
545	23	4 340	37,33	0	37,33

II. AUTRES ÉTATS MEMBRES — ANDERE MITGLIEDSTAATEN — ALTRI STATI MEMBRI — ANDERE LID-STATEN — OTHER MEMBER STATES — ANDRE MEDLEMSSTATER — ΑΛΛΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

1	2	3	4	5	6
352	13	6 990	23,18	2,30	25,48
354	13,1	6 940	23,34	2,32	25,66
356	13,2	6 890	23,51	2,34	25,85
358	13,3	6 840	23,68	2,35	26,03
360	13,4	6 790	23,86	2,37	26,23
362	13,5	6 740	24,04	2,39	26,43
364	13,6	6 690	24,22	2,41	26,63
366	13,7	6 640	24,40	2,42	26,82
368	13,8	6 590	24,58	2,44	27,02
370	13,9	6 540	24,77	2,46	27,23
372	14	6 490	24,96	2,48	27,44
374	14,1	6 450	25,12	2,50	27,62
376	14,2	6 400	25,31	2,52	27,83
378	14,3	6 360	25,47	2,53	28,00
380	14,4	6 310	25,67	2,55	28,22
382	14,5	6 270	25,84	2,57	28,41
384	14,6	6 230	26,00	2,58	28,58
386	14,7	6 180	26,21	2,61	28,82
388	14,8	6 140	26,38	2,62	29,00
390	14,9	6 100	26,56	2,64	29,20
392	15	6 060	26,73	2,66	29,39
393	15,1	6 020	26,91	2,67	29,58
395	15,2	5 980	27,09	2,69	29,78
397	15,3	5 940	27,27	2,71	29,98
400	15,4	5 910	27,41	2,72	30,13
401	15,5	5 870	27,60	2,74	30,34
403	15,6	5 830	27,79	2,76	30,55
405	15,7	5 790	27,98	2,78	30,76
407	15,8	5 750	28,17	2,80	30,97
410	15,9	5 720	28,32	2,81	31,13

1	2	3	4	5	6
412	16	5 680	28,52	2,83	31,35
413	16,1	5 650	28,67	2,85	31,52
415	16,2	5 620	28,82	2,86	31,68
417	16,3	5,580	29,03	2,88	31,91
420	16,4	5 550	29,19	2,90	32,09
421	16,5	5 510	29,40	2,92	32,32
423	16,6	5 480	29,56	2,94	32,50
425	16,7	5 450	29,72	2,95	32,67
427	16,8	5 410	29,94	2,98	32,92
429	16,9	5 380	30,11	2,99	33,10
430	17	5 350	30,28	3,01	33,29
432	17,1	5 320	30,45	3,03	33,48
435	17,2	5 290	30,62	3,04	33,66
437	17,3	5 260	30,80	3,06	33,86
439	17,4	5 230	30,98	3,08	34,06
441	17,5	5 200	31,15	3,10	34,25
443	17,6	5 170	31,33	3,11	34,44
445	17,7	5 140	31,52	3,13	34,65
447	17,8	5 110	31,70	3,15	34,85
449	17,9	5 080	31,89	3,17	35,06
450	18	5 050	32,08	3,19	35,27
452	18,1	5 020	32,27	3,21	35,48
455	18,2	5 000	32,40	3,22	35,62
456	18,3	4 970	32,60	3,24	35,84
458	18,4	4 940	32,79	3,26	36,05
460	18,5	4 920	32,93	3,27	36,20
462	18,6	4 890	33,13	3,29	36,42
465	18,7	4 860	33,33	3,31	36,64
466	18,8	4 840	33,47	3,33	36,80
468	18,9	4 810	33,68	3,35	37,03
470	19	4 780	33,89	3,37	37,26
472	19,1	4 760	34,03	3,38	37,41
474	19,2	4 735	34,21	3,40	37,61
476	19,3	4 710	34,39	3,42	37,81
478	19,4	4 685	34,58	3,44	38,02
480	19,5	4 660	34,76	3,45	38,21
481,6	19,6	4 640	34,91	3,47	38,38
483,2	19,7	4 635	34,95	3,47	38,42
484,8	19,8	4 620	35,06	3,48	38,54
486,4	19,9	4 610	35,14	3,49	38,63
488	20	4 600	35,22	3,50	38,72
490	20,1	4 590	35,29	3,51	38,80
492	20,2	4 585	35,33	3,51	38,84
494	20,3	4,580	35,37	3,52	38,89
496	20,4	4 575	35,41	3,52	38,93
498	20,5	4 570	35,45	3,52	38,97
500	20,6	4 560	35,53	3,53	39,06
502	20,7	4 555	35,56	3,53	39,09
504	20,8	4 550	35,60	3,54	39,14
506	20,9	4 540	35,68	3,55	39,23
508	21	4 530	35,76	3,55	39,31
509,9	21,1	4 520	35,84	3,56	39,40
511,8	21,2	4 510	35,92	3,57	39,49
513,7	21,3	4 500	36,00	3,58	39,58
515,6	21,4	4 490	36,08	3,58	39,66
517,5	21,5	4 480	36,16	3,59	39,75
519,4	21,6	4 470	36,24	3,60	39,84
521,3	21,7	4 460	36,32	3,61	39,93
523,2	21,8	4 450	36,40	3,62	40,02

1	2	3	4	5	6
525,1	21,9	4 440	36,49	3,63	40,12
527	22	4 430	36,57	3,63	40,20
528,8	22,1	4 420	36,65	3,64	40,29
530,6	22,2	4 410	36,73	3,65	40,38
532,4	22,3	4 400	36,82	3,66	40,48
534,2	22,4	4 395	36,86	3,66	40,52
536	22,5	4 385	36,94	3,67	40,61
537,8	22,6	4 375	37,03	3,68	40,71
539,6	22,7	4 365	37,11	3,69	40,80
541,4	22,8	4 360	37,16	3,69	40,85
543,2	22,9	4 350	37,24	3,70	40,94
545	23	4 340	37,33	3,71	41,04